

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

9 mars 2023

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 32.

#### Présence des députés

Présents : Député de Deh Cho, député de Frame Lake, députée de Great Slave, député de Hay River Sud, députée d'Inuvik Boot Lake, députée d'Inuvik Twin Lakes, députée de Kam Lake, députée de Monfwi, député de Nahendeh, député de Nunakput, députée de Range Lake, députée de Sahtu, députée de Thebacha, député de Tu Nedhé-Willideh, députée de Yellowknife Centre, député de Yellowknife Nord, députée de Yellowknife Sud.

Absents : Député de Hay River Nord.

#### Déclarations de ministres

- 335-19(2) La première ministre fait une déclaration concernant l'avancement de la réconciliation grâce à une élaboration concertée des lois.
- 336-19(2) La ministre des Finances fait une déclaration concernant le portail de données ouvertes du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.
- 337-19(2) La ministre de l'Infrastructure fait le point sur la Stratégie énergétique 2030.
- 338-19(2) La ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration concernant le soutien volontaire aux enfants et aux familles.

#### Déclarations de députés

- 1457-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant la convention sur le processus d'examen des lois liées à la gestion des terres et des ressources.

- 1458-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant la convention sur le processus d'examen des lois liées à la gestion des terres et des ressources.
- 1459-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant le tournoi de hockey sur glace naturelle de Hay River.
- 1460-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant l'Entente sur les eaux transfrontalières entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest et les récentes fuites survenues dans des bassins de résidus dans le nord de l'Alberta.
- 1461-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant l'accès aux terres publiques fondé sur les droits, comme la mise en place de cabanes.
- 1462-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant les efforts de jeunes t̄jch̄ pour planifier et tenir un nouveau rassemblement sur le bien-être des jeunes.
- 1463-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration concernant les effets d'un projet de taxe sur le carbone sur les résidents du Nunakput.
- 1464-19(2) Le député de Tu Nedhé-Willideh fait une déclaration concernant le transfert des pensionnats et externats fédéraux au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en 1969.
- 1465-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant les questions d'entretien et de propriété à l'École Sir John Franklin.
- 1466-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant le rôle des pharmaciens et les modifications à la *Loi sur la pharmacie*.
- 1467-19(2) La députée de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant la fin du changement d'heure saisonnier.
- 1468-19(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration concernant Dehcho Regional Helicopters.

### Réponses aux questions écrites

- 59-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre de la Santé et des Services sociaux à la question écrite 59-19(2) du député de Deh Cho concernant les soins de santé dans les petites collectivités.

## Rapports de comités permanents et spéciaux

48-19(2) Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi n° 68 : *Loi modifiant la Loi sur les garderies*.

La députée de Kam Lake, appuyée par la députée de Great Slave, propose que le rapport de comité 48-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 68, *Loi modifiant la Loi sur les garderies*, soit réputé lu et inscrit au hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

La députée de Kam Lake, appuyée par la députée de Great Slave, propose que le rapport de comité 48-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 68, *Loi modifiant la Loi sur les garderies*, soit reçu par l'Assemblée et renvoyé au Comité plénier pour examen.

La motion est ADOPTÉE.

## Dépôt de documents

886-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 74, *Loi sur les forêts*. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.

887-19(2) Lettre à la ministre de l'Environnement et des Aires protégées de l'Alberta datée du 7 mars 2023 sur le partage d'information et les signalements concernant les déversements à la mine de sables bitumineux de Kearl. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.

888-19(2) Lettre au ministre fédéral de l'Environnement et du Changement climatique datée du 7 mars 2023 sur le partage d'information et les signalements concernant les déversements à la mine de sables bitumineux de Kearl. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.

889-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 75, *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme et de la diversité de genre*. Document déposé par la ministre responsable de la condition de la femme.

890-19(2) Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au rapport de comité 45-19(2), Rapport sur le projet de loi 60, *Loi modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*. Document déposé par la ministre des Finances.

891-19(2) Champ d'exercice des pharmaciens au Canada. Document déposé par la députée de Kam Lake.

Avis de motion

76-19(2) Examen des politiques et des procédures sur la location des terres territoriales.

Avis donné par la députée d'Inuvik Twin Lakes.

Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

Projet de loi 77 : *Loi sur la profession infirmière*

Avis donné par la ministre de la Santé et des Services sociaux.

Projet de loi 78 : *Loi sur la réduction des déchets et la récupération des ressources*

Avis donné par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.

Projet de loi 79 : *Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire*

Avis donné par la première ministre au nom du ministre de la Justice.

Motions

75-19(2) Augmentation maximale permise des loyers pour les logements locatifs privés

La députée de Great Slave, appuyée par le député de Frame Lake, propose :

QUE l'Assemblée législative recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de mettre à jour la *Loi sur la location des locaux d'habitation* pour y ajouter que le rajustement maximal permis des loyers ne s'élève pas à plus que la moyenne sur cinq ans de l'indice des prix à la consommation du Canada;

QUE le gouvernement ajoute à la *Loi sur la location des locaux d'habitation* des Territoires du Nord-Ouest que les propriétaires de logements privés peuvent demander une augmentation de loyer supérieure à la moyenne sur cinq ans de l'indice des prix à la consommation à la Régie du logement des TNO;

ET QUE le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest fournisse une réponse à la présente motion dans les 120 jours.

La députée de Great Slave demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Deh Cho, Frame Lake, Great Slave, Inuvik Twin Lakes, Kam Lake, Monfwi, Nunakput, Tu Nedhé-Wiilideh, Yellowknife Nord. (9)

Contre : (0)

Abstentions : Inuvik Boot Lake, Nahendeh, Range Lake, Sahtu, Yellowknife Centre, Yellowknife Sud. (6)

La motion est ADOPTÉE.

76-19(2)                    Ajournement prolongé de la Chambre au 27 mars 2023.

Le député de Frame Lake, avec l'appui de la députée de Thebacha, propose :

QUE, nonobstant la règle 4, la présente Assemblée interrompe ses travaux le jeudi 9 mars 2023 et les ajourne au lundi 27 mars 2023.

ET QUE si, à tout moment avant le 27 mars 2023, le président, après consultation avec le Conseil exécutif et les députés de l'Assemblée législative, est convaincu que, dans l'intérêt du public, la Chambre doit se réunir avant le moment fixé par une motion d'ajournement, ou après la date prévue de rappel de la Chambre, il pourra en faire l'annonce, et la Chambre devra en conséquence se réunir au moment indiqué et poursuivre ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à ce moment

La motion est ADOPTÉE.

#### Première lecture de projets de loi

Projet de loi 76 : *Loi modifiant la Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions*

Le député de Frame Lake présente le projet de loi 76, *Loi modifiant la Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions électorales*.

Conformément à la règle 8.2(3), le projet de loi 76 est réputé lu une première fois et prêt pour une deuxième lecture.

#### Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 74 : *Loi sur les forêts*

Le député de Nahendeh, appuyé par la députée de Yellowknife Sud, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 74, *Loi sur les forêts*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 74 est renvoyé au Comité permanent du développement économique et de l'environnement.

Le député de Nunakput souhaite obtenir le consentement unanime pour déroger à la règle 8.3(1) du règlement et porter la période d'examen du comité permanent de 120 à 180 jours. En l'absence d'objections, la période d'examen a été prolongée à 180 jours.

Projet de loi 75 : *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme et de la diversité de genre*

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par le député Nahendeh, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 75, *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme et de la diversité de genre*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 75 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

#### Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier) signale que le Comité plénier a fait l'examen du document déposé 813-19(2), Budget principal des dépenses pour 2023-2024, et fait le point sur les progrès effectués, soit l'adoption d'une motion.

#### **Motion du Comité 379-19(2)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le comité reporte l'étude du budget du ministère de l'Administration des terres pour l'instant.

La motion est ADOPTÉE.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par la députée de Yellowknife Sud, présente une motion d'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 17 h 49.



---

Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative